



swisscom

Condizioni generali di contratto di TELECLUB SA concernenti il contratto di abbonamento per l'offerta di programmi TELECLUB e i contratti per le offerte TELECLUB on Demand e TELECLUB Sport Live proposte tramite Swisscom TV e/o Swisscom TV air

1 Parti contraenti e oggetto del contratto

Le presenti Condizioni generali di contratto regolano l'abbonamento ai programmi digitali commercializzati da TELECLUB SA (di seguito denominati „Offerta di Programmi TELECLUB“) per la ricezione dal cliente mediante il servizio Swisscom TV nonché la locazione di film (di seguito denominati „TELECLUB on Demand“) e di eventi Sport Live (di seguito denominati „TELECLUB Sport Live“) a pagamento (TELECLUB on Demand e TELECLUB Sport Live di seguito denominati assieme „Offerte on Demand“) offerti al cliente e resi accessibili a richiesta nel Video Store di Swisscom TV e/o Swisscom TV air.

Il contratto del cliente con TELECLUB SA dà diritto soltanto alla ricezione dell'Offerta di Programmi TELECLUB e delle Offerte on Demand mediante il servizio Swisscom TV e eventualmente, Swisscom TV air per uso personale privato del cliente in Svizzera. Nell'ambito di Swisscom TV la ricezione è permessa solo nei locali privati del cliente. Il cliente è tenuto a impedire ogni diffusione di tali programmi al di fuori dei suoi locali. La ricezione pubblica rispettivamente la messa a disposizione delle Offerte al di fuori della cerchia privata del cliente non è ammessa nemmeno nell'ambito di Swisscom TV air.

2 Modifiche dell'offerta

TELECLUB SA si riserva il diritto di integrare, ampliare o modificare in qualsiasi momento l'Offerta di programmi TELECLUB nonché le Offerte on Demand.

3 Tasse

Le tasse dovute per l'Offerta di Programmi TELECLUB e le Offerte on Demand si basano sul listino prezzi aggiornato di TELECLUB SA, pubblicato sul portale www.swisscom.ch di Swisscom (Svizzera) SA (denominata di seguito „Swisscom“). Ordinando un'Offerta di Programmi TELECLUB o un'Offerta on Demand, il cliente accetta le tasse in vigore. Le tasse possono essere adeguate in qualsiasi momento da TELECLUB SA in caso di nuove situazioni.

TELECLUB AG

Condizioni generali di contratto

La fatturazione viene eseguita da Swisscom. Il cliente si impegna a versare le tasse conformemente alle condizioni di pagamento di Swisscom per il servizio Swisscom TV rispettivamente Swisscom TV air. Se il cliente è in mora al pagamento delle tasse, TELECLUB SA e Swisscom possono revocare il diritto di visione o rescindere il contratto; ma resta valido il suo impegno di pagamento.

4 Requisiti tecnici

L'Offerta di Programmi TELECLUB e le Offerte on Demand nell'ambito del servizio Swisscom TV possono essere ricevute soltanto con il Set-Top-Box messo a disposizione del cliente da Swisscom per il servizio Swisscom TV.

Nell'ambito di Swisscom TV air, la ricezione di TELECLUB Sport Live è possibile solo con uno schermo PC con accesso Internet compatibile, cioè che supporti il Digital Rights Management System di Swisscom, o con un apparecchio terminale mobile compatibile. La ricezione di TELECLUB on Demand è permessa solo mediante uno schermo PC con accesso Internet compatibile.

5 Servizio clienti

In caso di guasti tecnici o domande amministrative riguardanti l'Offerta di Programmi TELECLUB o le Offerte on Demand si prega di contattare il servizio clienti di Swisscom (al numero gratuito Swisscom 0800 800 800).

6 Garanzia / Responsabilità

TELECLUB SA non è responsabile per i disturbi o le interruzioni dell'Offerta di Programmi TELECLUB e delle Offerte on Demand causati da forza maggiore, cioè da circostanze indipendenti dalla sfera d'influenza di TELECLUB SA, come ad es. catastrofi naturali e azioni o omissioni del fornitore di servizi di telecomunicazione, di centrali elettriche e di altri terzi offerenti di prestazioni di servizio. TELECLUB SA in particolare non risponde per guasti, interruzioni, limitazioni d'uso, abuso o danneggiamento da parte di terzi, carenze di sicurezza della rete di telecomunicazione e/o di Internet.

7 Diritti d'autore

La registrazione dei Programmi TELECLUB e/o delle Offerte on Demand su supporti dati per uso al di fuori della cerchia privata (familiari, amici) del cliente non è consentita e viola le norme sul



diritto di autore. In particolare il cliente non è autorizzato a diffondere al pubblico o a rendere accessibile un qualsiasi contenuto dell'Offerta di Programmi TELECLUB e/o delle Offerte on Demand o parti di essi, ad esempio mediante l'upload in cosiddette reti Peer-to-Peer e/o di usarli a scopi commerciali. La diffusione e/o la ricezione dell'Offerta di Programmi TELECLUB nonché la messa a disposizione delle Offerte on Demand in locali accessibili al pubblico, come ad esempio in ristoranti, alberghi, cinema, teatri, mostre, vetrine di negozi, ecc., non sono consentite e violano le norme sul diritto d'autore.

In caso d'uso non autorizzato dell'Offerta di Programmi TELECLUB o delle Offerte on Demand, il cliente contravviene non solo ai suoi obblighi contrattuali nei confronti di TELECLUB SA, ma lede eventualmente anche diritti di terzi sui contenuti e quindi deve considerare anche la possibilità che TELECLUB SA e terzi possano fare valere i loro diritti.

8 Abuso

Swisscom e TELECLUB SA sono autorizzate, in caso di violazione contrattuale da parte del cliente, a revocare il diritto di visione fino al ripristino della legittima condizione contrattuale. In caso di revoca giustificata del diritto di visione, il cliente non ha alcun diritto a pretese di indennizzo o risarcimento ma resta valido il suo impegno di pagamento.

9 Cambio di residenza

Il cliente deve comunicare a Swisscom il cambio di residenza almeno tre settimane prima del trasloco.

10 Durata / disdetta del contratto

Il contratto di abbonamento per l'Offerta di Programmi TELECLUB, nonché i contratti per le Offerte on Demand con TELECLUB SA, entrano in vigore con l'attivazione del cliente per l'Offerta di Programmi TELECLUB ai quali si è abbonato rispettivamente per le Offerte on Demand da lui ordinate.

La durata contrattuale minima per il pacchetto base dell'Offerta di Programmi TELECLUB (di seguito denominato "Pacchetto base TELECLUB") è di 12 mesi. Nell'ambito del contratto di abbonamento per il Pacchetto base TELECLUB è possibile abbonarsi in ogni momento a pacchetti di programmi supplementari (di seguito denominati "Pacchetti supplementari TELECLUB").

Per i Pacchetti supplementari TELECLUB non vige alcuna durata minima di contratto particolare. Il contratto di abbonamento per l'Offerta di Programmi TELECLUB (Pacchetto base TELECLUB e/o Pacchetti supplementari TELECLUB) può essere disdetto con lettera raccomandata indirizzata a Swisscom, rispettando un termine di disdetta di tre mesi, per la fine di ogni mese, ma al più presto per la fine della durata minima di contratto per quanto concerne il pacchetto base TELECLUB.

I singoli contratti per le Offerte on Demand vengono stipulati per un periodo di tempo predefinito, come comunicato in anteprima nel Video Store, e terminano automaticamente alla fine di tale periodo.

Con la fine del contratto tra il cliente e Swisscom in merito al servizio Swisscom TV, TELECLUB SA può cessare di fornire i prestazioni conformi ai contratti in vigore tra il cliente e TELECLUB SA per l'Offerta di Programmi TELECLUB e/o per le Offerte on Demand proposte tramite Swisscom TV. Le tasse per i contratti in vigore tra il cliente e TELECLUB SA sono dovute dal cliente fino alla scadenza della durata contrattuale minima rispettivamente fino al primo termine di disdetta utile dei relativi contratti.

TELECLUB versione 03/2010